



Communiqué Mai 2010

Vendredi 18 Juin / 12H30 / Grand-Théâtre / Bordeaux
Midi Musical
Les Chœurs Lurra Polyphonie Basque
Huit voix exceptionnelles au service du chant basque



Photo José Ramon Garmendia

A la fin du XIX^{ème} siècle au Pays basque, étaient élus au sein des grands chœurs d'hommes les "meilleurs" chanteurs pour former l'**otxote** (en français : octuor), un chœur à huit voix (caractéristique du Pays basque).

En 2001, Jordi Freixa, natif d'Irun, amoureux et expert du répertoire basque, a réuni huit chanteurs lyriques pour fonder l'otxote **Lurra**. Depuis lors, ce chœur est devenu l'unique otxote professionnel et une valeur sûre du chant traditionnel basque.

Jordi Freixa (qui a fait partie du chœur de l'Opéra National de Bordeaux durant une quinzaine d'années) assure la direction de ce chœur dans lequel il chante également et qui est composé par : Raoul du Reau, Pierre Rousseau, Pierre Vanhoenackere, Thierry Tregan, Erwan Gallacier, Sebastian Piazza, Patrice Oberling, Jean-Christophe Picouleau.

Au programme des concerts : chants sacrés et traditionnels, interprétés a cappella et en basque bien sûr :

- **ESKERRAK** (Populaire - Arr. J. Freixa)

« *Nous vous remercions gens de la maison pour votre bon accueil...* »

- **ELURRA** (S. Jaroff - Arr. J. Freixa)

« *La neige* »

Solistes Patrice Oberling, Pierre Vanhoenackere, Raoul du Réau

- **UME EDER BAT** (J. A. Santesteban)

« *J'ai aperçu une belle femme dans les rues de San Sebastian...* »

Soliste : Jordi Freixa

- **EL BODEGONERO** (Fisher - Arr. J. Freixa)

« *Assis près d'un tonneau, je suis dans la cave...* »

Soliste : Pierre Vanhoenackere

Contacts Presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette

25, rue barreyre 33300 Bordeaux - ☎ 05 56 79 70 53 - ✉ canalcom@club-internet.fr



- **MAITE MIÑA** (Gonzalez Bastida)

« *Douleurs d'amour* »

Soliste : Jean-Christophe Picouleau

- **CANCION DEL VIEJO POETA** (Iruarrizaga)

« *Chanson du vieux poète* »

Soliste : Pierre Rousseau

- **MAITE** (Sorozabal)

« *Amoure* »

Soliste: Erwan Gallacier

ZORTZIKO DE SAN JUAN (E. Mocoroa - Arr. J. Freixa)

« *Marche de la Saint Jean* »

Solistes : Thierry Trégan et Patrice Oberling

KITOLIS (L. de Aramburu)

« *Mon nom est Kitolis* »

Soliste : Sébastien Piazza

ESKILTXOAK (Jaroff - Arr. J.Freixa)

« *Les petites clochettes* »

Solistes : Erwan Gallacier, Pierre Vanhoenackere, Raoul du Réau, Thierry Trégan, Pierre Rousseau.

Photos et vidéos sur : <http://www.ensemble-vocal-lurra.com/fr/Photos-Videos.htm>

Tarif : 6 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

Durée : 45 min

Renseignements : 05.56.00.85.95- www.opera-bordeaux.com

Grand-Théâtre - Place de la Comédie – Bordeaux

Du mardi au samedi de 13h à 18h30

Contacts Presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette

25, rue barreyre 33300 Bordeaux - ☎ 05 56 79 70 53 - ✉ canalcom@club-internet.fr



LE CHANT BASQUE

« Si nous devons faire ressortir les traits les plus caractéristiques du peuple basque, il faudrait probablement en retenir trois : un profond attachement à ses traditions, à sa culture et à sa langue, l'Euskara. Dans le Pays basque, une bonne partie des tâches journalières des paysans et des marins ont donné naissance à des jeux et des sports traditionnels très ancrés dans la population. Les régates des chalutiers, le lever de pierres... sont autant de témoignages de cette capacité à transformer le travail en sport, jeux et spectacles.



Une mention spéciale est due aux bertsolaris, authentiques poètes qui improvisent leurs vers en basque tout en les chantant au public ; sans oublier les danses basques, avec leur grâce, leurs couleurs et leur composition artistique. Les origines du folklore basque sont aussi inconnues que l'Euskara : de nombreuses hypothèses ont été émises, mais personne n'a vraiment réussi à retrouver ses sources véritables ni à rendre compte de son évolution. Cette obscurité s'étend en fait à tout ce qui concerne les origines et l'évolution de la culture traditionnelle et, en particulier, ses diverses manifestations musicales. Dans l'étude de la musique populaire, le premier problème rencontré est celui de la définition même du folklore : "expression musicale qui présente une physionomie et des caractères propres à un peuple". Par ailleurs, l'évolution du folklore est toujours un processus lié à la perméabilité des cultures. Tous les peuples dans une plus ou moins grande mesure subissent un métissage culturel avec leurs voisins. Le Pays basque bien qu'il ait été épargné par les invasions pendant des siècles a accueilli des hôtes tels que les Celtes, les Ibères, ... et tous ont laissé leur trace. L'une des principales difficultés dans la recherche sur la musique traditionnelle, vient de sa transmission essentiellement orale. Les références écrites les plus anciennes au folklore non religieux ont trait à la danse. Par ailleurs, la récolte des témoignages vivants a commencé d'une façon très irrégulière et tardive.

*SANTESTEBAN, D'ABBADIE, etc... ont mis en lumière une grande partie de la riche tradition musicale cultivée pendant des siècles. Les fêtes basques initiées à Urrugne en 1853, par Antoine D'ABBADIE ont contribué au développement des traditions autochtones. Indépendamment des fêtes, les sociétés chorales ont diffusé la musique, à travers des chansons populaires arrangées. Mais ce sont surtout des auteurs, comme le Père DONOSTIA et R.M. AZKUE au début du 20ème siècle, qui ont réalisé un immense travail du point de vue folklorique et musicologique, en compilant d'une façon exhaustive des mélodies et des chants dans tout le territoire. Ils ont contribué non seulement à approfondir l'histoire de la musique basque, mais aussi l'histoire même des basques en tant que peuple. Nous pourrions terminer avec ces paroles du Père DONOSTIA : **"Pour connaître les basques, il faut connaître leurs chansons".** »*

www.ensemble-vocal-lurra.com/fr/Traditions.htm

Contacts Presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette

25, rue barreyre 33300 Bordeaux - ☎ 05 56 79 70 53 - ✉ canalcom@club-internet.fr



Jordi FREIXA / Chef de chœur

Né à Irun, il effectue des études musicales au Conservatoire de San Sébastien, de Bayonne, de la Piccola Scala de Milan, et à l'école de Chant de l'Orfeon Donostiarra. Sa formation musicale comprend le solfège, l'harmonisation, le contrepoint, la composition, le chant, la musicologie (thèse sur la musique populaire en Europe et au Pays Basque), la direction, l'histoire de la musique ainsi qu'une base d'instrumentiste. Il a été l'assistant de direction de deux chœurs prestigieux au Pays basque et a été membre de plusieurs chœurs parmi lesquels un chœur avec lequel il gagne le premier prix international d'Arezzo en Italie. Il a eu l'occasion d'enregistrer des œuvres soit en tant que soliste, soit en tant que chef de chœur. Il a travaillé avec des musiciens tels que : Lombard, Lavilla, Muller, Yepes, Benini, Wagner, Avares, Janocks, Aragües,... Jordi Freixa se produit en tant que soliste en Espagne, en France et en Allemagne. Il a créé à Bordeaux le chœur d'hommes ETXEKOAK et le chœur de femmes EGUZKI LORE. Jordi Freixa a fait partie du chœur de l'Opéra National de Bordeaux durant une quinzaine d'années.



Pierre ROUSSEAU / Premier Ténor

Né au sein d'une famille de musiciens, Pierre Rousseau obtient une médaille d'or en chant au conservatoire de Bourges, puis se produit dès l'âge de dix-huit ans dans de nombreux concerts.

Interprète d'oratorios et de musique grégorienne, il est aussi régulièrement demandé en région Centre pour des récitals de lieder et de mélodies.

De 1995 à 2002, il enseigne le chant à l'EMM de Montlouis-sur-Loire et au CFMI de Tours.

En 1995, il enregistre avec France Musique les *Six sonnets écrits au secret par Jean Cassou* de David Milhaud ; Depuis, il interprète successivement le *Docteur Miracle* de Bizet, Piquillo dans *la Périchole* d'Offenbach, Bastian dans *Bastian et Bastienne* de Mozart, et vient de terminer une tournée Offenbach en Normandie. Actuellement, il poursuit sa formation avec Udo Reinemann.



Thierry TRÉGAN / Premier Ténor

Il effectue ses études musicales et instrumentales au Conservatoire de Bordeaux, où il obtient une Médaille d'or d'Art Lyrique et une Médaille d'or de Chant de l'Opéra de Paris. Il est finaliste à l'école de la Scala de Milan en juin 1988, finaliste et premier nommé au Concours des Voix d'or de Rouen en novembre de la même année, et finaliste du Concours des Voix Nouvelles en janvier 1989.

Il débute sa carrière en interprétant la *Petite Messe solennelle* de Rossini, le *Requiem* de Mozart et le rôle d'un apprenti dans *Les Maîtres Chanteurs* de Wagner à l'Opéra de Paris. A partir de 1991, il se produit sur les principales scènes françaises, et en particulier dans les Théâtres et Opéras d'Angers, Bordeaux, Orange, Avignon, où il chante *Norma*, *La Vie Parisienne*, *Fidélío*, *Rigoletto*, *Les Noces de Figaro*, *La Flûte enchantée*, *Traviata*, *Salomé*, *Carmen*, *Aïda*. Au cours de la saison 95/96, Thierry Trégan a chanté le rôle de Basilio dans *Les Noces de Figaro*.



Contacts Presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette

25, rue barreyre 33300 Bordeaux - ☎ 05 56 79 70 53 - ✉ canalcom@club-internet.fr



INFORMATION PRESSE

Patrice OBERLING / **Basse**

Artiste lyrique en troupe au Grand Théâtre de Rennes, soliste au Théâtre de Dijon puis en troupe au Théâtre de Nîmes où il se produit de nombreuses fois dans des premiers rôles d'Opéra et d'Opérette. Artiste de Chœurs supplémentaire dans les théâtres lyriques français : Bordeaux, Nantes, Tours et les opéras de Lyon et du Rhin. Il est également artiste lyrique des chœurs au "Lyric Chorus". Il a participé à plusieurs enregistrements en qualité de choriste mais également comme soliste.



Pierre VANHOENACKÈRE / **Basse**

Après avoir étudié le piano et l'orgue, Pierre Vanhoenackère rentre en classe de Chant à l'E.N.M de Tourcoing, et obtient en 1987 une Médaille d'Or. Finaliste au concours de Chant de Vichy et au concours National des Voix Nouvelles à Paris, il obtiendra en 1995 le Diplôme d'état de Technique Vocale.

Choriste Professionnel au sein du Chœur de L'Armée Française puis dans différents Théâtres Lyriques *Opéra de Lyon, Opéra du Rhin, Grand Théâtre de Tours, Opéra de Bordeaux...* il a été membre de l'ensemble Vocal Voc'Alizés, de l'Octuor Solemnis. Il enseigne le Chant à l'E.N.M de Tourcoing et à l'E.M.M de Bondues



Erwan GALLACIER / **Second Ténor**

Erwan GALLACIER est né à Rennes où il commence ses études musicales et vocales à l'âge de six ans. Il chante dans de nombreux chœurs, en soliste, et étudie le piano. En 1997, il rentre dans la classe d'Alain BUET à l'ENM du Mans et y reste 3 ans. Il travaille ensuite la technique vocale avec Oleg Afonine. Il obtient le DEM d'art Lyrique dans la classe de Martine SURAIS au CNR de Rennes à l'unanimité. Il a effectué 5 saisons dans les chœurs de l'opéra de Rennes et 2 dans les chœurs d'Angers-Nantes-Opéra.



Sébastien PIAZZA / **Second Ténor**

Après avoir débuté le chant au sein d'ensembles vocaux spécialisés dans le Rythm'n blues et le gospel, il étudie l'art lyrique auprès de professeurs privés. Il intègre ainsi les Chœurs de l'Opéra de Montpellier puis se produit en qualité d'artiste lyrique dans différents théâtres français.



Contacts Presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette

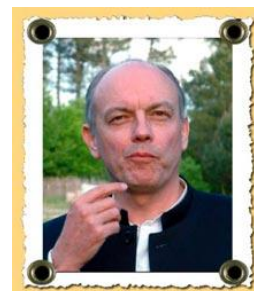
25, rue barreyre 33300 Bordeaux - ☎ 05 56 79 70 53 - ✉ canalcom@club-internet.fr



Raoul DU RÉAU / Baryton

A huit ans, petit chanteur, il entre dans plusieurs maîtrises à Paris. Il suit ses études générales tout en apprenant la flûte traversière et la guitare classique au Conservatoire du XVI^{ème} arrondissement. Parallèlement à des études d'ingénieur, il poursuit ses études de chant au Conservatoire Rachmaninov de Paris, et au Conservatoire de Versailles.

Depuis plus d'une quinzaine d'années, il chante dans les théâtres lyriques de France (Opéra Bastille, Opéra Comique, Châtelet, Opéra de Lyon, Opéra du Rhin, Bordeaux, Nantes...). Il a été membre du Quatuor vocal Clara Schumann, avec lequel il a chanté le répertoire romantique (Schubert, Schumann, Brahms...), et aussi membre de l'ensemble Charles Favart.



Jean-Christophe PICOULEAU / Baryton

A l'âge de 18 ans, il commence le chant au Conservatoire puis travaille avec quelques grands noms du chant en France, comme René Bisson et René Bianco. Artiste titulaire des chœurs du Théâtre de Tours puis dans ceux de l'Opéra Bastille à Paris, il devient membre de la troupe des solistes du Théâtre d'Angers durant deux saisons. Actuellement intermittent du spectacle, il se produit notamment à l'Opéra National de Strasbourg et de Lyon. Avec ce dernier, il chante à San Francisco le rôle " d'un " des ridicules de " l'Amour des trois Oranges ". Auteur, compositeur, il interprète avec autant de bonheur la chanson française et le répertoire folklorique.



Contacts Presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette

25, rue barreyre 33300 Bordeaux - ☎ 05 56 79 70 53 - ✉ canalcom@club-internet.fr